

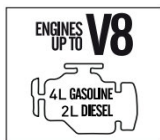
KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

Návod k použití

Startovací zdroj + Powerbanka

506.000.080



LITHIUM-ION **Li** TECHNOLOGY



UCHOVEJTE SI PROSÍM TENTO NÁVOD K OBSLUZE A PŘEČTĚTE SI PŘED HO KAŽDÝM POUŽITÍM. Tato příručka vysvětluje, jak bezpečně a efektivně používat toto zařízení. Přečtěte si prosím pečlivě tyto pokyny a bezpečnostní opatření.

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE VAROVÁNÍ - RIZIKO VÝBUŠNÝCH PLYNŮ.

PRÁCE V OKOLÍ BATERIE OBSAHUJÍCÍ KYSELINY JE NEBEZPEČNÁ. BATERIE VYTVÁŘEJÍ VÝBUŠNÉ PLYNY BĚHEM BĚŽNÉHO PROVOZU. DŮLEŽITÉ JE, ABYSTE DODRŽELI VEŠKERÉ POKYNY OBSAŽENÉ V TÉTO PŘÍRUČCE.

Abyste snížili riziko výbuchu baterie, řiďte se těmito pokyny a pokyny ustanovené výrobcem baterie a výrobcem jakéhokoli zařízení, které chcete používat v blízkosti baterie. Zkontrolujte výstražná označení na těchto výrobcích a na motoru.

VAROVÁNÍ! HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM ČI POŽÁREM!

- 1.1** Před použitím tohoto produktu si přečtěte celou příručku. V opačném případě může dojít k vážnému zranění nebo smrti.
- 1.2** Uchovávejte mimo dosah dětí.
- 1.3** Nestrekejte prsty ani ruce do žádného z vývodů jednotky.
- 1.4** Nevystavujte jednotku dešti nebo sněhu.
- 1.5** Používejte pouze doporučené příslušenství (svorky baterie pro 506.000.080). Použití jiného příslušenství, které společnost Kraftwerk pro 506.000.080 nedoporučuje nebo neprodává, může mít za následek riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob či poškození majetku.
- 1.6** Chcete-li snížit riziko poškození elektrické zástrčky nebo kabelu, při odpojování jednotky táhněte za adaptér, nikoli za kabel.
- 1.7** Nepoužívejte jednotku s poškozenými kabely nebo svorkami.
- 1.8** Nepoužívejte jednotku, pokud došlo k prudkému nárazu, pádu nebo jakémukoli jinému poškození; odevzdejte na kontrolu kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi.
- 1.9** Jednotku nerozebírejte! V případě potřeby servisu nebo opravy jej odevzdejte kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi. Nesprávná zpětná montáž může vést k riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ! RIZIKO VÝBUŠNÝCH PLYNŮ.

- 1.10** Abyste snížili riziko výbuchu baterie, řiďte se těmito pokyny a pokyny zveřejněnými výrobcem baterie a výrobcem jakéhokoli zařízení, které chcete používat v blízkosti baterie. Zkontrolujte výstražná označení na těchto výrobcích a na motoru.
- 1.11** Nepokládejte jednotku na hořlavé materiály, jako jsou koberce, čalounění, papír, lepenka atd.
- 1.12** Nikdy neumísťujte jednotku přímo nad baterii.
- 1.13** Během nabíjení interní baterie nepoužívejte jednotku k nastartování vozidla.

2 OSOBNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ! RIZIKO VÝBUŠNÝCH PLYNŮ. JISKRA V BLÍZKOSTI BATERIE MŮŽE ZPŮSOBIT VÝBUCH BATERIE. SNÍŽENÍ RIZIKA VZNIKU JISKRY V BLÍZKOSTI BATERIE:

- 2.1** NEKUŘTE V OKOLÍ PRACOVNÍHO MÍSTA A NEDOVOLTE, ABY V BLÍZKOSTI ZAŘÍZENÍ MOHLA VZNIKOUT JISKRA A Z NÍ POŽÁR
- 2.2** Při práci s baterií odstraňte osobní kovové předměty, jako jsou prsteny, náramky, náhrdelníky a hodinky. Baterie může produkovat zkratový proud dostatečně vysoký na to, aby tyto předměty způsobily těžké popáleniny.
- 2.3** Buďte obzvláště opatrní, abyste snížili riziko pádu kovového nástroje na baterii. Mohlo by to způsobit jiskru nebo zkrat baterie nebo jiné elektrické části, což by mohlo způsobit výbuch.
- 2.4** Nedovolte, aby interní baterie jednotky zamrzla. Zamrzlou baterii nikdy nenabíjejte.
- 2.5** Abyste zabránili jiskření, NIKDY nedovolte, aby se svorky dotýkaly dohromady nebo aby se dotýkaly stejného kusu kovu.
- 2.6** Pokud pracujete v blízkosti oloveného akumulátoru, pracujte vždy s další osobou, která Vám může pomoci.
- 2.7** Mějte v blízkosti dostatek vody, mýdla a jedlé sody pro případ, že by se vám kyselina z baterie dostala do očí, na kůži nebo na oblečení.
- 2.8** Noste úplnou ochranu očí a těla, včetně ochranných brýlí a ochranného oděvu. Při práci v blízkosti baterie se nedotýkejte očí.
- 2.9** Pokud se kyselina z akumulátoru dotkne pokožky nebo oděvu, okamžitě omyjte zasažené místo mýdlem a vodou. Pokud se kyselina dostane do vašeho oka, okamžitě jej vypláchněte studenou tekoucí vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- 2.10** V případě náhodného spolknutí kyseliny z baterie pijte mléko, vaječné bílky nebo vodu. Nevyvolávejte zvracení. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- 2.11** Než začnete čistit, veškeré rozlité kyseliny důkladně neutralizujte sodou.
- 2.12** Tento výrobek obsahuje lithium-iontovou baterii. V případě požáru můžete k hašení použít vodu, pěnový hasicí přístroj, halon, CO₂, suchou chemickou látku ABC, práškový grafit, měděný prášek nebo sodu (uhličitan sodný). Jakmile je oheň uhašen, uhasťte produkt vodou, hasicím prostředkem na bázi vody nebo jinými nealkoholickými kapalinami, abyste produkt ochladili a zabránili opětovnému zapálení baterie. NIKDY se nepokoušejte zvednout nebo přemístit horký, kouřící nebo hořící produkt, protože byste se mohli zranit.

3. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ JEDNOTKY

**VAROVÁNÍ! RIZIKO KONTAKTU S KYSELINOU Z BATERIE.
Kyselina baterie je vysokokorozivní kyselina sírová.**

- 3.1** Během používání jednotky zajistěte, aby byla oblast kolem baterie dobře větraná.
- 3.2** Před použitím startéru vyčistěte kontakty baterie. Během čištění zabraňte kontaktu vzdušné koroze s očima, nosem a ústy. Pomocí sody a vody neutralizujte kyselinu akumulátoru a pomozte eliminovat vzdušnou korozi. Nedotýkejte se očí, nosu ani úst.
- 3.3** Zjistěte napětí baterie podle návodu k obsluze vozidla a ujistěte se, že je výstupní napětí 12V.
- 3.4** Ujistěte se, že kabelové svorky jednotky jsou pevně spojeny.

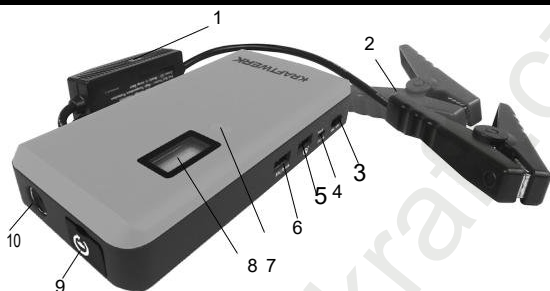
4. DODRŽUJTE TYTO POKYNY PŘI PŘIPOJENÍ K BATERIE

**VAROVÁNÍ! RIZIKO VÝBUŠNÝCH PLYNŮ. JISKRA V BLÍZKOSTI
BATERIE MŮŽE ZPŮSOBIT VÝBUCH BATERIE. SNÍŽENÍ RIZIKA
VZNIKU JISKRY V BLÍZKOSTI BATERIE:**

- 4.1** Připojte svorky do jednotky a poté připojte výstupní kabely k baterii a šasi, jak je uvedeno níže. Nikdy nedovolte, aby se výstupní svorky vzájemně dotýkaly.
- 4.2** Kontrolujte při manipulaci pohyb kabelů, abyste snížili riziko poškození kapoty, dveří a pohyblivých nebo horkých částí motoru. **POZNÁMKA:** Je-li během procesu startování nutné kapotu zavřít, zajistěte, aby se kapota nedotýkala kovové části svorek baterie nebo nepřerušila izolaci kabelů.
- 4.3** Nepřibližujte se k lopatkám ventilátoru, řemenům, kladkám a dalším částem, které by mohly způsobit zranění.
- 4.4** Zkontrolujte polaritu sloupků baterie. **KLADNÝ (POS, P, +)** sloupek baterie má obvykle větší průměr než sloupek **ZÁPORNÝ (NEG, N, -)**.
- 4.5** Určete, který pól baterie je uzemněn (připojen) k šasi. Pokud je záporný sloupek uzemněn k podvozku (jako u většiny vozidel), viz krok 4.6. Pokud je kladný sloupek uzemněn k podvozku, viz krok 4.7.
- 4.6** U vozidla se záporným uzemněním připojte svorku **KLADNÉHO PÓLU (ČERVENÁ)** ze startovacího startéru ke **KLADNÉMU (POS, P, +)** neuzemněnému pólu baterie. Připojte svorku **ZÁPORNÉHO PÓLU (ČERNÁ)** k podvozku vozidla nebo bloku motoru daleko od baterie. Nepřipojujte svorku ke karburátoru, palivovému potrubí nebo plechovým částem karoserie.

- 4.7** U vozidla s kladným uzemněním připojte svorku ZÁPORNÉHO PÓLU (ČERNÁ) ze startovacího startéru k ZÁPORNÉMU (NEG, N, -) neuzemněnému pólu baterie. Připojte KLADNOU (ČERVENOU) svorku k podvozku vozidla nebo bloku motoru daleko od baterie. Nepřipojujte svorku ke karburátoru, palivovému potrubí nebo plechovým částem karoserie.
- 4.8** Po skončení používání startovacího adaptéru sejměte svorku ze šasi vozidla a poté sejměte svorku ze svorky baterie. Odpojte svorky od jednotky.

5. FUNKCE



- | | |
|---|--|
| 1. Ovládací tlačítko kabelu | 6. 2.4A USB výstupní port |
| 2. Svorky baterie 506.000.080 | 7. Vypínač displeje |
| 3. ON/OFF spínač | 8. LCD displej |
| 4. Micro USB nabíjecí port | 9. Starter |
| 5. Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 USB výstupní port | 10. LED dioda |
| | Není vidět: |
| | 11. Micro USB -> USB nabíjecí kabel |
| | 12. Cestovní pouzdro |

Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích. Quick Charge je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated. Všechny ochranné známky Qualcomm Incorporated se používají se svolením.

6. NABÍJENÍ ZDROJE

DŮLEŽITÉ! NABÍJTE OKAMŽITĚ PO NÁKUPU, PO KAŽDÉM POUŽITÍ A KAŽDÝCH 30 DNÍ, NEBO KDY ÚROVEŇ NABÍJENÍ PADNE POD 85%, ABY BYLA VNITŘNÍ BATERIE PLNĚ NABITÁ A BYLA ZAJIŠTĚNA DOBRÁ ŽIVOTNOST BATERIE.

6.1 KONTROLA KAPACITY VNITŘNÍ BATERIE

1. Posuňte vypínač ON / OFF do polohy ON. Na LCD displeji se zobrazí procento nabití baterie. Při plně nabité interní baterii se zobrazí 100%. Nabijte interní baterii, pokud displej ukazuje, že je nižší než 85%.
2. Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte nabíjecí kabel jednotky od USB nebo nabíječky. Pouhé vypnutí vypínačem toto riziko nesníží.
3. Při nabíjení interní baterie pracujte na dobře větraném místě.

6.2 NABÍJENÍ VNITŘNÍ BATERIE

POZNÁMKA: Pro rychlé nabití startovacího zdroje použijte 2A USB nabíječku (prodává se samostatně) nebo 2A USB nabíjecí port. Používání nabíječky s méně než 2A se prodlouží dobu nabíjení.

1. Zapojte konec micro-USB nabíjecího kabelu do vstupního portu. Poté připojte USB port nabíjecího kabelu k USB portu nabíječky.
2. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky pod napětím.
3. LCD displej se rozsvítí, číslice začne blikat a bude zobrazovat „IN“, což znamená, že nabíjení začalo.
4. Startovací zdroj se plně nabije za 4-5 hodin. Když je jednotka plně nabitá, na displeji se zobrazí „100%“.
5. Když je baterie plně nabitá, odpojte nabíječku ze zásuvky a poté odpojte nabíjecí kabel od nabíječky a jednotky. Pokud přístroj nebudete hned používat, posuňte vypínač ZAPNUTO / VYPNUTO do polohy VYPNUTO.

7. NÁVOD K OBSLUZE

7.1 NASTARTOVÁNÍ VOZIDLA

POZNÁMKA: Použijte svorky baterie pro 506.000.080.

DŮLEŽITÉ: Při nabíjení interní baterie nepoužívejte startovací zdroj.

DŮLEŽITÉ: Použití startéru bez baterie nainstalované ve vozidle by způsobilo poškození elektrického systému vozidla.

POZNÁMKA: Interní baterie musí být nabitá, pokud je alespoň 40%, aby bylo možné nastartovat vozidlo.

1. Vypněte zapalování
2. Zapojte svorky baterie do výstupní zásuvky startovacího startéru.
3. Položte stejnosměrné kabely bokem od lopatek ventilátoru, řemenů, kladek a jiných pohyblivých částí. Ujistěte se, že jsou všechna elektrická zařízení vozidla vypnutá.
4. U vozidla se záporným uzemněním připojte svorku **KLADNÉHO PÓLU (ČERVENÁ)** ze startovacího startéru ke **KLADNÉMU** (POS, P, +) neuzemněnému sloupku baterie. Připojte svorku **ZÁPORNÉHO PÓLU (ČERNÁ)** k podvozku vozidla nebo bloku motoru daleko od baterie. Nepřipojujte svorku ke karburátoru, palivovému potrubí nebo plechovým částem karoserie.
5. U vozidla s kladným uzemněním připojte svorku **ZÁPORNÉHO PÓLU (ČERNÁ)** ze startovacího zdroje k **ZÁPORNÉMU** (NEG, N, -) neuzemněnému pólu baterie. Připojte **KLADNOU (ČERVENOU)** svorku k podvozku vozidla nebo bloku motoru daleko od baterie. Nepřipojujte svorku ke karburátoru, palivovému potrubí nebo plechovým částem karoserie.
6. Posuňte vypínač ON / OFF do polohy ON. Stiskněte a podržte tlačítko na kabelu (1) po dobu 1 sekundy. Zelená LED na kabelu by měla svítit.

POZNÁMKA: Pokud je baterie vozidla extrémně vybitá, může počáteční odběr proudu ze startovacího startéru aktivovat ochranu proti zkratu v kabelu (1). Když je stav opraven, kabel (1) se automaticky resetuje.

7. Po správném připojení nastartujte motor. Pokud se motor nenastartuje do 5–8 sekund, ukončete startovací proces a před dalším spuštěním vozidla počkejte alespoň 1 minutu.

POZNÁMKA: Pokud se vůz ani na podruhé nenastartuje, zkontrolujte kabel (1) a zkontrolujte, zda svítí zelená LED. Pokud LED bliká, přečtěte si informace na zadní straně kabelu (1) a zapište si kód chyby.

Když je stav opraven, kabel (1) se automaticky resetuje.

POZNÁMKA: Chladné počasí může ovlivnit výkon lithiové baterie startovacího startéru. Pokud uslyšíte jen cvaknutí a motor nenaskočí, vyzkoušejte následující postup:

Když je startér připojen k autobaterii a zelená LED na kabelu (1) svítí, zapněte na jednu minutu všechna světla a elektrické příslušenství ve vozidle. Tím odebíráte proud ze startovacího startéru a ohříváte baterii.

Nyní zkuste nastartovat motor. Pokud se to nepodaří, postup opakujte. Extrémně chladné počasí může před spuštěním motoru vyžadovat dvě nebo tři zahřátí baterie.

DŮLEŽITÉ: Nepokoušejte se nastartovat vozidlo více než třikrát po sobě. Pokud se vozidlo nespustí ani po třech pokusech, obraťte se na servisního technika.

8. Po nastartování motoru odpojte svorky baterie ze zásuvky startovacího zdroje a poté odpojte černou svorku (-) a červenou svorku (+) v uvedeném pořadí. Přepínač ON / OFF posuňte do polohy OFF.
9. Dobijte jednotku co nejdříve po každém použití.

7.2 NABÍJENÍ MOBILNÍHO ZAŘÍZENÍ POMOCÍ USB PORTŮ

Zdroj 506.000.080 obsahuje dva USB porty. Jeden poskytuje 2.4A při 5V DC; druhý je Quick Charge 3.0™, který poskytuje 5V při 3A, 9V při 2A nebo 12V při 1.5A.

1. Správné specifikace nabíjecího výkonu získáte od výrobce mobilního zařízení. Připojte kabel mobilního zařízení k příslušnému portu USB.
2. Posuňte vypínač ON / OFF do polohy ON. Nabíjení by mělo začít automaticky. Na displeji se zobrazí, který port se používá.
3. Doba nabíjení se bude lišit v závislosti na velikosti baterie mobilního zařízení a použitém nabíjecím portu.

POZNÁMKA: Většina zařízení se nabíjí pomocí portu USB, ale každé se nabíjí rozdílnou rychlostí.

4. Po dokončení používání portu USB odpojte nabíjecí kabel od mobilního zařízení a poté odpojte nabíjecí kabel od jednotky. Přepínač ON / OFF posuňte do polohy OFF.
5. Po každém použití jednotku co nejdříve nabijte

POZNÁMKA: Pokud není připojeno žádné zařízení USB, napájení portů USB se automaticky vypne po 30 sekundách.

7.3 POUŽITÍ LED SVĚTLA

1. Posuňte vypínač ON / OFF do polohy ON.
2. Podržte  tlačítko po dobu 3 sekund.
3. Jakmile LED dioda svítí, stiskněte a uvolněte tlačítko  displeje a procházejte následujícími režimy:
 - Trvalé svícení

- Bliká SOS signál
 - Blikání v pravidelných intervalech
4. Po dokončení používání kontrolky LED stiskněte a podržte tlačítko  dokud kontrolka nezhasne.
 5. Posuňte vypínač ON / OFF do polohy OFF.
 6. Po každém použití jednotku co nejdříve nabijte.

8. POKYNY K ÚDRŽBĚ

1. Po použití a před provedením údržby vždy odpojte jednotku.
2. Veškerou korozi baterie a jiné nečistoty nebo olej ze svorek, kabelů a vnějšího krytu baterie otřete suchým hadříkem.
3. Neotevírejte jednotku, protože zde nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem.

9. POKYNY KE SKLADOVÁNÍ

1. Před uskladněním nabijte baterii na plnou kapacitu.
2. Uskladňujte při teplotách mezi -20°C / 60°C (-4°F / 140°F).
3. Nikdy úplně nevybíjejte baterii.
4. Dobíjejte zařízení po každém použití.
5. Zdroj nabijte vždy alespoň jednou za měsíc, i pokud nebyl používán, aby nedošlo k nadměrnému vybití.

10. ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Startovací zdroj

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Startovací zdroj se nezapne	Zkontrolujte, jestli je jednotka nabitá. Chcete-li provést reset, připojte ke zdroji napájení. Ujistěte se, že přepínač ON/OFF je na pozici ON.
 Symbol teploměru bliká	Jednotka je příliš horká nebo studená. Symbol zmizí, jakmile budou zajištěny ideální teplotní podmínky pro chod zdroje
Startovací zdroj se zapne, ale nenastartuje moje vozidlo.	Ujistěte se, že jste stiskli na kabelu (1) tlačítko  Zkontrolujte, zda je kapacita baterie startovacího zdroje alespoň 40%. Nepokoušejte se nastartovat vozidlo více než třikrát za sebou. Pokud vozidlo ani tak nenastartuje, obraťte se na svého servisního technika

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Zelená LED na kabelu nesvítí i přesto, že je stisknuto tlačítko 	Zkontrolujte zapojení. Pokud LED bliká, postupujte podle tabulky níže. Jakmile bude vše v pořádku, kabel se sám automaticky restartuje

Chování LED kabelu (1)

Zelená LED svítí trvale	Připraveno nastartovat
Zelená LED blikne třikrát	Ochrana proti zpětnému nabíjení
Červená LED jednou blikne	Ochrana proti přepólování
Červená LED dvakrát blikne	Ochrana proti zkratu
Červená LED blikne čtyřikrát	Nízkonapěťová ochrana
Červená LED bliká pětkrát	Ochrana proti vysoké teplotě
Červená LED svítí trvale	Stiskem  nastartujete

11. SPECIFIKACE

Hmotnost	590 g / 20.81 oz
Rozměry	195 x 89 x 85 mm / 7.67 x 3.50 x 3.34 in
Typ vnitřní baterie	Lithium ion polymer
Terminální lithiová baterie	8000 mAh (37 Wh)
Životnost baterie	1000 cyklů
Maximální proud	800 PA
Startovací proud	400 CA
Počet cyklů na jedno nabití	25
USB výstup	5V DC / 2.4 A + Quick Charge 3.0™: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
LED Lampa	1 W / 90 Lm
Doba nabíjení	4~5 hodin
Nabíjecí proud	5V DC/2A
Provozní teplota	0°C~50°C / 0°F~122°F (Teplota nepřetržitého nabíjení)
	-20°C~60°C / -4°F~140°F (Trvalá teplota výboje)
Skladovací teplota	-20°C~60°C / -4°F~140°F

12. NÁHRADNÍ DÍLY

Svorky baterie pro 506.000.080.....	596.000.001
Micro USB -> USB nabíjecí kabel.....	596.000.003
USB adaptér.....	596.000.004



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Již nepotřebné zařízení recyklujte místo toho, abyste je likvidovali jako domovní odpad. Veškeré nástroje, příslušenství a obaly by měly být tříděny, dopraveny do recyklačního centra a zlikvidovány způsobem, který je v souladu s životním prostředím. Pokud je produkt zcela nefunkční a vyžaduje likvidaci, vypustěte veškeré tekutiny (jsou-li k dispozici) do schválených nádob a produkt a kapaliny zlikvidujte podle místních předpisů.



PŘEDPISY WEEE

Po skončení životnosti tento výrobek zlikvidujte v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Pokud produkt již nepotřebujete, musí být zlikvidován způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o recyklaci vám poskytne místní úřad nebo Váš prodejce.

ZÁRUKA

Neneseme odpovědnost za jakékoli škody způsobené nesprávným použitím nebo použitím, které není v souladu s bezpečnostními normami popsány v tomto dokumentu.

V PŘÍPADĚ DOTAZŮ...

Požádejte svého prodejce nebo specializovaného prodejce o adresu na naše servisní oddělení.

OD DATA ZAKOUPENÍ ZÁRUKA

2 ROKY

NA VÝROBNÍ A MATERIÁLOVÉ VADY

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France

Tel. +41-44 949 40 50 Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Kraftwerk® a logo Kraftwerk jsou registrované ochranné známky společnosti Kraftwerk.